

〈新出题基准〉

◎ 日语能力考试考前对策

# 3级语法·阅读 解析

春原憲一郎(日) 主编

山边真理子(日)

饭塚睦(日)

著

金成富美惠(日)

唐晓艳 译

新出题基准  
3级语法·阅读  
解析

新出题基准

◎ 日语能力考试考前对策

# 3级语法·阅读 解析

春原憲一郎(日)主编

山边真理子(日)

饭塚睦(日)著

金成富美惠(日)

唐晓艳译

外语教学与研究出版社

北京

京权图字 01 - 2008 - 1503

©Mariko Yamabe, Mutsumi Iizuka, Humie Kanari 2007  
Originally Published by ASK Co., Ltd., Tokyo Japan

图书在版编目(CIP)数据

3 级语法·阅读解析 / (日)山边真理子; (日)饭塙睦; (日)金成富美惠著; 唐晓艳译 . — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008. 1  
(新出题基准日语能力考试考前对策)  
ISBN 978 - 7 - 5600 - 7248 - 7

I . 3… II . ①山… ②饭… ③金… ④唐… III . ①日语—语法—水平考试—自学参考资料  
②日语—阅读教学—水平考试—自学参考资料 IV . H360.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 014141 号

出版人: 于春迟  
责任编辑: 刘宜欣  
封面设计: 王 薇  
出版发行: 外语教学与研究出版社  
社址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网址: <http://www.fltrp.com>  
印刷: 北京密云红光印刷厂  
开本: 787 × 1092 1/16  
印张: 12.75  
版次: 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷  
书号: ISBN 978 - 7 - 5600 - 7248 - 7  
定价: 24.90 元

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

# 出版说明

へんぶせき

由日本国际交流基金和财团法人日本国际教育协会共同组织的国际日语能力考试自1984年开始,至今已在我国举办了二十多次。随着中日交流在各个领域的深入开展,日语学习者以及各种从事日语教学、研究的机构逐年增加,社会对于日语人才的需求也越来越大。作为衡量日语学习水平和应用能力的国际性语言能力考试,日语能力考试也受到越来越多的关注。

近年来,由于考试项目以及大纲中出现较大调整,原有的考试指导用书已经不能适应新的考试要求。为了满足读者对考试指导资料的更新要求,为了给国内广大日语学习者,特别是计划参加日语能力考试的读者们提供更加富有针对性、更加权威、翔实的复习资料,我社策划引进了日本ASK出版社针对最新日语能力考试要求而编纂的《新出题基准 日语能力考试考前对策》系列丛书。

本套丛书中的《3级汉字·词汇解析》《3级语法·阅读解析》,分别针对3级日语能力考试汉字、词汇、语法、阅读等考察项目,适应考试的最新要求。

如果本套丛书的出版能够帮助即将参加3级日语能力考试的学习者们巩固日语知识、强化考试要点、提高应试能力,我们将感到十分欣慰。

外语教学与研究出版社

2008年1月

# この本で勉強する人へ

ほん　べんきょう　ひと

出題試用

この本は、毎日仕事がいそがしくて、学校に行く時間がない人や、むずかしいテキストを見て勉強をやめてしまった人たちのために作りました。ひとりで、または友だちといっしょに楽しく勉強してください。

1. みなさんのまわりにいるようなキャラクターがいます。

2. 1年間のできごとや毎日の生活が話になっています。

3. 絵をたくさん入れて、わかりやすくしました。

4. 左と右の2ページではじめて出る漢字にはひらがなをつけました。

5. 英語と中国語のほんやくがついています。

カルロスやマリアたちといっしょに3級に合格しましょう!

牛久良

## Foreword

This text is developed for those of you whose schedules don't allow time for attendance at a language school, or for those of you who find typical texts too difficult for sustained language study. This book is written to enable you to enjoy studying on your own or with a friend. The book has the following merits:

1. The characters in the stories are like the real people around you.
2. The stories are about events that happen in daily life and throughout a year.
3. There are numerous illustrations that make the text easy to understand.
4. Hiragana readings are given for kanji that appear both on the left- and right-hand pages for the first time.
5. The book includes both English and Chinese translations.

Now, get ready to study with Carlos and Maria to pass the Level 3 Test!

## 献给使用本书学习的各位读者

本书是为每天忙于工作而无暇去学校，以及因教材偏难而放弃学习日语的人们所编写的。您可以使用本书自学，或是和朋友一起共同愉快地学习。本书有以下特点：

1. 书中人物存在于我们的日常生活中。
2. 谈论一年之内发生的事情和日常生活。
3. 书中附有大量插图，内容浅显易懂。
4. 本书对左右两页首次出现的汉字都标注了假名。
5. 本书附有英语和汉语的译文。

现在，让我们和卡洛斯、玛丽亚一起顺利通过3级日语能力考试吧！

## この本で教える人へ

2007年現在、日本国内には約200万人の外国人登録があり、国内外で日本語を学ぶ人も増えています。教育機関で学ぶ人のほかに、定住者や日本人の配偶者など、日常生活を送る上で必要な日本語を生活しながら学ぶ人も増えています。

日本語能力試験3級は、「基本的な文法を身につけ、日常生活に役立つ会話・簡単な読み書きができる」レベルを認定基準にしているので、3級試験に合格する日本語を身につければ、そういった人たちの社会生活はかなり楽になると思われます。

この本は、地域で彼らをサポートする方々や、非漢字圏の学習者を教える学校などでも、役立つものだと思います。

今まで地域や学校で出会った彼ら、彼らのつぶやきを例文に取り入れました。学習者が楽しんでくれる教材に仕上がっていることを願っています。

最後に、この問題集を作るに際して、ASKの高橋尚子さん、梅崎力睦さんに大変お世話になりました。深く感謝しています。

2007年8月

山辺 真理子

飯塚 瞳

金成 ふみ恵

## 献给使用本书教学的各位老师

截至2007年，在日本国内长期居住的外国人约有200万人，国内外的日语学习者也日益增多。除了在教育机构学习的人之外，在日定居者及日本人的配偶等自学日常生活必备日语的人也在增多。

3级日语能力考试的认定标准为“掌握基础语法，能进行日常生活中常用会话，具备简单的读写能力”。所以，如果掌握了3级水平的日语，大家的社会生活将会变得很轻松。

本书对于在各地区支持那些学习者的各位老师，以及日语学习者为非汉字圈的学校等，也将会有一定的帮助。

本书在例句中收录了迄今在各地区及学校碰到的学习者们所说的话。希望本书能成为日语学习者所喜爱的教材。

最后，本书的编写工作还得到了ASK出版社的高桥尚子、梅崎力睦的大力协助，在此表示由衷的感谢。

2007年8月

山辺 真理子

饭塚 瞳

金成 富美惠

38

39

40

# もくじ

<b>日本語能力試験3級は どんな 試験? …8</b>	接続の あらわしかた…13
What kind of test is the Japanese Language Proficiency Exam, Level 3?	How to use conjunctional phrase
3級日语能力考试介绍	接续的表达方式
<b>この本の 使いかた…10</b>	話に 出てくる 人たち…14
How to use this exam practice book	Characters in the story
本书的使用方法	课文中出现的人物
<b>第1話 日本のお正月 ………………16</b>	
Oshogatsu - New Year's Holidays in Japan   日新的新年	
～ます・～ません／～ました・～ませんでした／～から ～まで／～で	
<b>第2話 ゆきが ふりました ………………20</b>	
It snows.   下雪了。	
～ながら／～たい／～ことが ある	
<b>第3話 ボランティア教室へ ………………24</b>	
Go to the volunteer classroom   去志愿者教室	
～て ください／～て から／～た こと が ある	
<b>第4話 好きな 人に チョコレートを！ ………………28</b>	
Give chocolates to your loved one!   送巧克力给喜欢的人!	
もらう／くれる／あげる・やる／～(だ)から	
<b>第5話 フットサルの チームに 入る ………………32</b>	
Join a futsal team.   加入5人制室内足球队。	
～こと に なる／～か どうか／～よう に なる／～だす	
<b>第6話 日本料理を 作りたい！ ………………36</b>	
I want to cook Japanese food!   我想做日本料理!	
～て もらう／～て くれる／～て あげる・～て やる／～始める・～終わる	
<b>第7話 けがを した！ ………………40</b>	
Injured!   受伤了!	
～たり、～たり／～た まま／～たら どう／～ても	
<b>ふくしゅう問題1 第1話～第7話 ………………44</b>	
Lesson 1～Lesson 7   第1课～第7课	

<b>第8話 日本人は さくらが 大好き</b>	46
Japanese like cherry blossoms very much.   日本人非常喜欢樱花。	
~て おく／～ても いい・～ても かまわない／～つづける／～という	
<b>第9話 自転車に 乗りたい！</b>	50
I want to ride a bicycle!   我想骑自行车!	
~かた／～て みる／～やすい・～にくい	
<b>第10話 自転車が ない！</b>	54
The bicycle's gone!   自行车不见了!	
~て いる／～て ある／～のに	
<b>第11話 日本人の 家を たずねる</b>	58
Visit a Japanese home.   拜访日本人的家。	
くださる・いただく・さしあげる／お～になる／〈尊敬語の 特別な 形〉	
<b>第12話 どんな 人が 好き？</b>	62
What kind of person do you like?   你喜欢什么样的人?	
～ば／～なら／～とか、～とか／～し、～し	
<b>第13話 パンに カビが！</b>	66
The bread got moldy!   面包发霉了!	
～と／～たら／～ほうが いい	
<b>第14話 待ち合わせは だいじょうぶ？</b>	70
Are you all right about the rendezvous place?   约会地点没问题吗?	
～はず／～はずが ない／～かもしれない	
<b>第15話 日本の 大学生</b>	74
Japanese college student   日本的大学生	
～そう／〈ぎもん詞〉 +でも／〈ぎもん詞〉 +か／～ようにする	
<b>ふくしゅう問題2 第8話～第15話</b>	78
Lesson8～Lesson15   第8课～第15课	
<b>第16話 アルバイトの めんせつ</b>	80
Interview for a part-time job   临时工面试	
〈かのう形〉／～ことが できる／～んです／～んですが	
<b>第17話 やくそくの 時間に おくれると たいへん！</b>	84
It's not good to be late for an appointment.   约会迟到就不好了。	
～なければ ならない・～なくては いけない／～なくても いい・～なくても かまわない／～ては いけない・～では いけない／～の？	
<b>第18話 ゆかたで 花火大会へ！</b>	88
Go to fireworks display in yukatas!   穿夏季和服去烟火大会!	
～そうだ／～ようだ／～に 行く・～に 来る・～に 帰る	
<b>第19話 道を 聞く</b>	92
Ask someone the way to ...   问路	
～て／～て しまう／～すに／～をわたる・通る・まがる	

<b>第20話 デパートで</b>	At the department store   在百货商店	96
〈謙讓語の 特別な 形〉 / ござります／～で ござります／お (ご) ～ください		
<b>第21話 はじめての デート</b>	First date   第一次约会	100
～つもりだ／～ようだ／～ことにする／～でも		
<b>第22話 じしんは こわい！</b>	Earthquakes are scary!   地震好可怕！	104
～前に／～たあと(で)／～の・～こと		
<b>第23話 仕事と 家族と どちらが 大切？</b>	Between job and family, which is most important?   工作和家庭哪个更重要？	108
～と～と どちらが／～より ～の ほうが／～は ～より／～ために		
<b>ふくしゅう問題3 第16話～第23話</b>	Lesson 16～Lesson 23   第16课～第23课	112
<b>第24話 自分の 気持ちを あいてに つたえる</b>	Conveying your emotions to others   向对方表达自己的感情	114
～（よ）う（いこう形）／～だろう・だろうと思う／～と言ふ／～（よ）うとする		
<b>第25話 ふられて かなしい</b>	Sad to be jilted.   被拒绝了，很伤心。	118
～（ら）れる／～ので／～になる		
<b>第26話 元気 出して！カルロス</b>	Cheer up, Carlos!   卡洛斯，打起精神来！	122
～にする・～くする／～ところ／〈めいわくの うけみ〉		
<b>第27話 ごみの すべて、知っていますか？</b>	Do you know what to do with the garbage?   你知道该怎么扔垃圾吗？	126
～なさい／～ように 言う／～（さ）せる／～（さ）せられる		
<b>第28話 秋の 京都に行こう</b>	Let's go to Kyoto in the fall.   秋天一起去京都吧。	130
～らしい／～まで・～までに／～が 見える・聞こえる		
<b>第29話 夜は しずかに！</b>	Be quiet at night!   晚上请保持安静！	134
～がる／～な／〈めいれい形〉		
<b>第30話 いい へやを 見つけるのは むずかしい</b>	Finding a good apartment is difficult!   很难找到好房子！	138
～すぎる／～ほど ～ない／～さ／～にする		
<b>第31話 お金が ない！</b>	I have no money!   我没钱！	142
～しかない・～も・～で／～ばかり／～らしい／〈いこう形〉		

## 第32話 みんなと なかよくして いきたい ..... 146

I want to get along well with everybody. | 我想和大家友好地相处。

**におい・音・味が する／～か／～て いく・～てくる**

## ふくしゅう問題4 第24話～第32話 ..... 150

Lesson 24～Lesson 32 | 第24课～第32课

## 文法 ふくしゅうテスト1 ..... 152

Grammar Review Test 1 | 语法复习考试 1

## 文法 ふくしゅうテスト2 ..... 154

Grammar Review Test 2 | 语法复习考试 2

### PART 2 読 解

Reading 阅读

## 第1回 ブラジルの バレンタインデー ..... 158

Valentine's Day in Brazil | 巴西的情人节

## 第2回 フィリピンのお正月 ..... 159

New Year's Day in the Philippines | 菲律宾的新年

## 第3回 けいたいメール ..... 160

Cellphone text message | 手机短信

## 第4回 仕事の リポート ..... 161

Work report | 工作报告

## 第5回 回転寿司 ..... 162

Rotary sushi | 回转寿司

## 第6回 アルバイトの チラシ ..... 163

Flier for part-time work | 临时工招聘启事

## 第7回 料理教室 ..... 164

Cooking class | 烹饪学习班

## 第8回 試験が 終わった ..... 166

Test is over. | 考试结束了。

## 第9回 インフルエンザ ..... 168

Influenza | 流感

## 第10回 日本人は おんせんが 大好き ..... 170

Japanese love hot springs very much. | 日本人非常喜欢温泉。

## 第11回 たなばたに ねがいを ..... 172

Make a Star Festival Day wish | 在七夕节许愿

## 第12回 「今度 あそびに 来て ください」って どういう 意味? ..... 174

What does "Please come visit some time" mean? | "请您有时间来玩儿" 是什么意思?

## 会話の ときのことば ..... 176

Expressions used in conversation | 会话中的词汇

## 文型 INDEX ..... 178

Sentence Pattern Index | 句型索引

## 【付録】例文の 訳・答え ..... 181

Translation and Answer | 例句的译文与答案

# 日本語能力試験3級は どんな 試験?

What kind of test is the Japanese Language Proficiency Exam, Level 3?  
3 级日语能力考试介绍

文字・語彙 Character-Vocabulary   文字・词汇	35 分 35 minutes	100 点 100 points
聴解 Listening   听力	35 分 35 minutes	100 点 100 points
読解・文法 Reading-Grammar   阅读・语法	70 分 70 minutes	200 点 200 points
合計 Total   总计	140 分 140 minutes	400 点 400 points

## ■とくてんと ごうかく ライン

とくてんは 3かもくの 合計で 出します。ごうかく ラインは 60%です。

Score and the passing line: The score is given in three subjects' total. The passing line is 60% of 400 scores.  
分数和及格线：分数是三部分分数的总和。及格线是满分 400 分的 60%。

## ■学力 レベル

「きほんできな 文法や 漢字 (300 字 くらい)、語彙 (1,500 語 くらい) を しゅうとくし、にちじょう会話ができる。かんたんな ぶんしょうを 読む こと、書くことができる。」レベルです。

Academic ability level: learn basic level of grammar, around 300 Kanji characters, about 1,500 vocabulary words, and skills to deal with them in the daily conversation. Reading and writing skills are required.

能力水平：掌握基础语法和汉字（300个左右）、词汇（1,500个左右），能够进行日常会话。能够阅读、书写简单的文章。

## ■「読解・文法」の 問題

問題は I～VIの 六つ。I～IIIが 文法、IV～VIが 読解の 問題です。すべての 問題が、四つの せんたくしから 一つの 答えを えらぶ けいしきで、マークシートで 答えます。

Reading comprehension and Grammar test

The test comprises 6 sections from I to VI ; sections I ~ III consist of Grammar questions and IV ~ VI for Reading. It is the multiple-choice style test and you will choose one possible answer out of 4 in all questions. Make your answer on the ANSWER SHEET.

“阅读理解和语法”题目

题目由 I—VI六部分组成。I—III为语法题目，IV—VI为阅读题目。所有试题的形式都是从四个选项中选择一个正确答案，使用答题纸答题。

## Iの問題

\_\_\_\_\_に 入る 助詞を えらびます。 問題数 15 ※助詞 particle | 助詞

きょうは 朝から 図書館 行く つもりです。

1 で

2 は

3 に

4 を

①②●④

## IIの問題

\_\_\_\_\_に 入る ことばを えらびます (→正しい 活用や 接続)。 問題数 15

※活用 inflection | 活用 connection | 接続

この 中に \_\_\_\_\_ いけません。

1 入ると

2 入っては

3 入れたら

4 入らないで

①●③④

## IIIの問題

\_\_\_\_\_に 入る ことばを えらびます (→正しい 文型)。 問題数 8

先生は もう 帰った \_\_\_\_\_。

1 ました

2 らします

3 そうです

4 そうらしい

①②●④

## IVの問題

短い 会話文を 読んで、\_\_\_\_\_に 入る ことばを えらびます (→あいさつや 会話の 正しい ことば)。 問題数 5

A 「すみません、ここを 使っても いいですか。」

B 「\_\_\_\_\_。」

1 いえ、けっこうですよ

2 いえ、そこかもしれません

3 ええ、けっこうですよ

4 ええ、そこかもしれません

①②●④

## Vの問題

長い 会話文を 読んで、( )に 入る ことばや 文を えらんだり、会話の 内容に についての 質問に 答えます。 問題数 3~4

## VIの問題

400字くらいの 文章を 読んで、内容に についての 質問に 答えます。

問題数 3~4



## 練習問題

れんしゅうもんだい

勉強した文型の、れんしゅう問題です。試験と同じ形の問題です。

Practice exercise: Practice exercise of sentence patterns you have learnt in the same style of actual exam.

练习题：所学句型的练习题与能力考试的试题类型相同。

もう少し がんばろう

「て形」「じしょ形」などの表や、むずかしい文型の使いかた、会話の例などをします。

More advanced learning: List the usage of “て形”, “じしょ形”, and try to use more difficult sentence patterns and conversation examples.

进一步提高：用列表的方式介绍“て形”、“じしょ形”等，同时列举了较难句型的用法和会话例句。

## 新しいことば

新しいことばと、英語・中国語のほんやくがあります。

New vocabulary : New vocabulary with the translation of English and Chinese.

新单词：新单词有对应的英语和汉语的译文。



### ～ながら

- こうえんの中をゆきを見ながら歩きました。
- 音楽を聞きながら料理します。
  - おべんとうを食べながらおしゃべりしましょう。
  - じしょを引きながら本を読みます。
  - 毎朝、テレビを見ながら食事します。

### ～たい

- あたたかいお茶が飲みたいです！
- 京都に住みたいですね。
  - 日本語がじょうずになりたいです。
  - 雨の日は仕事に行きたくないです。
  - フィリピンへ帰りたいです。そして、母と話したいです。



### ～ことがある

- ブラジルの高い山ではゆきがふることがあります。
- ときどき日本料理を作ることがあります。
  - いつも自転車で行きますが、バスで行くこともあります。
  - まゆみさんは、ときどきスカートをはくことがあります。
  - 1ヶ月雨がふらないことがあります。

### 第2話 PART1文型

文型を使った例文です。

一つ目は、絵もあります。

Example sentences for the sentence pattern

Illustration for the first example

第一个例句都附有插图。

文型を使った例文を、ほかに3つ～5つ

つしょうかいしています。2、3の意味があるものは、どの意味かわかるように①、②…と、書いています。

There are 3 or 5 more example sentences for the sentence patterns.

When a sentence pattern has several meanings, check each meaning in ①, ② etc.

除此之外，还有3~5个使用该句型的例句。1个句型有多个意思时，以①、②……的方式列出。

◇ 例文の意味がよくわからないときは、「付録」を見てください。英語と中国語のほんやくがあります。

When you do not understand the meaning of the examples well, please refer the translation of English and Chinese in the Appendix.

当不懂例句的意思时，请参看附录。附录附有相应的英语和汉语的译文。

## ふくしゅう問題

7~9話に 1回、文型の ふくしゅう問題があります。

Review exercise: Try the review exercise, which provided every 7 to 9 stories.

复习题：每隔7~9课会有相应的句型复习题。

問題質問

## 文法ふくしゅうテスト

文法を ぜんぶ 勉強した あの、文法の ふくしゅうの 問題です。

Final review exercise: Once you've learned all the grammar, try the final review exercise.

语法复习考试：学完本部分语法后的语法复习题。

。文法

## 《読む 練習》

◇ 読む 練習は、14回 あります。はじめは 短い ぶんしょうです。少しづつ 長い ぶんしようになります。

This book includes 14 Reading practice. Approach shorter ones first and gradually become accustomed to longer ones.

阅读练习共有14篇，开始为较短的文章，而后文章逐渐变长。

◇ むずかしい ことばは、英語と 中國語の ほんやくが あります。

New words are given the translation of English and Chinese.

难懂的单词有对应的英语和汉语的译词。

◇ 1つめと 2つめの 下には、読む ときに 大切な ことが 書いて あります。

The practice applies important information below in chapter 1 and chapter 2.

在第一篇和第二篇阅读练习的后面写有阅读时应注意的问题。

## 《そのほかのこと》

◆ この 本は、「コーヒーを 飲みましたか。」→「コーヒー 飲んだ？」など、日本人が いつも 使う ことばも 勉強します。「会話の ときの ことば」(176~177ページ) を 見て ください。

This book contains lessons of daily conversation phrases which Japanese people use such as "Want some coffee?" instead of "Would you like a cup of coffee?". For details to page 176-177.

本书还可以学习到日本人的日常用语，例如一般都把“コーヒーを飲みましたか”说成“コーヒーを飲んだ？”。详见“会话中的词汇”(第176-177页)。

◆ せいかつでよく使う ことばは、2級の ことばなども 少し 使っています。

You might come across a few words at level 2 often used for daily conversation in this book.

书中的日常用语也使用了少量的2级词汇。

◆ 漢字は、左と 右の 2ページの 中ではじめて 出る ときに、下に ひらがなを つけます。

Kanji characters are given the Hiragana below when they appear for the first time.

前后左右两页中首次出现的汉字在下面标注了假名。

漢字

# 接続のあらわしかた

さ式人

How to use conjunctional phrase

接续的表达方式

せつぞく

N (noun) 名詞：雨、田中さん、わたし

V (verb) 动词：飲む、食べる、する、来る

い形容詞：高い、おもしろい、あつい

な形容詞：元気な、しづかな、きれいな

Vます形：飲みます、食べます、(勉強)します、来ます

飲みます、食べます、(勉強)します、来ます

Vじしょ形：飲む、食べる、(勉強)する、来る

Vない形：飲まない、食べない、(勉強)しない、来ない

飲まない、食べない、(勉強)しない、来ない

Vて形：飲んで、食べて、(勉強)して、来て

Vた形：飲んだ、食べた、(勉強)した、来た

Vいこう形：飲もう、食べよう、(勉強)しよう、来よう

Vかのう形：飲める、食べられる、(勉強)できる、来られる

Vめいれい形：飲め、食べろ、(勉強)しろ、来い

Vうけみ形：飲まれる、食べられる、(勉強)される、来られる

Vしえき形：飲ませる、食べさせる、(勉強)させる、来させる

Vしえきうけみ形：飲まされる、食べさせられる、(勉強)させられる、来させられる

Vじょうけん形：飲めば、食べれば、(勉強)すれば、来れば、飲まなければ

Vふつう形：飲む、飲まない、飲んだ、飲まなかつた

い形容詞ふつう形：高い、高くない、高かった、高くなかった

な形容詞ふつう形：元気だ、元気じゃない、元気だった、元気じゃなかつた

Nふつう形：雨だ、雨じゃない、雨だった、雨じゃなかつた

○ 話すことば

× 否定形



Are Kuroasawa and Goto sensei old? He is  
here to introduce Mr. Goto's class in his  
new classroom. He will tell us about his  
class and what he likes about it.

# 話に出てくる人たち

Characters in the story

课文中出现的人物

カルロス ブラジル人。18さい。15さいのとき、日本へきました。工場で働いて

います。毎日とても元気です。サッカーとフットサルが大好きです。

日本語がじょうずになりたいです。今年、3級の試験をうけます。

Carlos: He is from Brazil and he is 18 years old. He has been in Japan since he was 15 years old. He works at a factory. He is fine everyday. He loves soccer and futsal very much. He wants to improve his Japanese. He will take the exam for the third grade of Japanese Language Certification Test this year.

卡洛斯：巴西人，18岁。15岁时来到日本。在工厂工作，每天都很精神。他特别喜欢足球和五人制室内足球。他想要提高日语水平，今年要参加3级日语能力考试。

マリア

フィリピン人。25さい。日本人とけっこんしています。日本では、ときどきかいごの仕事(ヘルパー)をしています。何でもがんばります。

日本語で仕事のレポートが書きたいです。3級の勉強をしています。

Maria: She is from Philippines and she is 25 years old. Her husband is Japanese. Her job is caring for patients. She is a hard worker.

玛丽亚：菲律宾人，25岁。同日本人结婚了。她在日本有时从事护理工作，无论做什么都很努力。她想用日语写工作报告，现在正在学习日语3级。

She would like to report her job in Japanese. She studies for the third grade of Japanese Language Proficiency Test.

ノイ

タイ人。22さい。けんしゅうせいです。おいしいおかしが大好きです。

会社の人が、「3級の試験をうけてください」と言いました。

Noi: She is from Thailand and she is 22 years old. She is now on job training. She loves tasty sweets.

诺伊：泰国人，22岁。研修生，喜欢吃美味的甜点。公司老板要求她通过3级日语能力考试。

She is asked by his boss to take the third grade of Japanese Language Proficiency Test.

ピーター

オーストラリア人。27さい。英語の学校で先生をしています。空手と

漢字が大好きです。3級の試験をうけたいです。

Peter: He is from Australia and he is 27 years old. He teaches at an English-language school. He loves Karate and Kanji. He would like to take the third grade of Japanese Language Certification Test.

彼得：澳大利亚人，27岁。在英语学校担任老师，喜欢学习空手道和汉字。他想要参加3级日语能力考试。

ロベルト

ブラジル人。28さい。カルロスのいとこです。Webデザイナーをしてい

ます。日本語がとてもじょうずです。

Roberto: He is from Brazil and he is 28 years old. He is a cousin of Carlos. He works as a Web designer. He speaks Japanese very well.

罗伯特：巴西人，28岁。他是卡洛斯的堂兄，职业为网页设计师。日语说得很好。

のり子

日本人。20さい。ボランティアの日本語教室で、日本語を教えています。

とてもやさしいです。

Noriko: She is Japanese and 20 years old. She teaches Japanese at volunteer Japanese language classes. She is very kind.

纪子：日本人，20岁。她在志愿者日语学习班教日语，非常温柔。

小林さん

日本人。60さい。カルロスが住んでいるアパートのおおやさんです。

よくおこります。

Mr. Kobayashi: He is Japanese and 60 years old. He is the landlord of the apartment which Carlos lives in. He easily gets angry.

小林：日本人，60岁。他是卡洛斯所住公寓的房东，经常发脾气。